

蒙特利 州立历史公园

Monterey State Historic Park



我们的使命

加利福尼亚州立公园的使命是通过保护加州丰富的物种和珍贵的自然与文化资源，为加州人民提供健康、灵感与教育，并创造高品质的户外娱乐机会。



加利福尼亚州立公园支持平等访问机会。到访前，有需要的残疾人士可拨打电话**(831) 649-7118**与公园联系。本简介有供视障人士阅读的大字版等其他形式版本，如有需要请拨打电话**(916) 654-2249**或联系 interp@parks.ca.gov

加利福尼亚州立公园

邮政信箱：942896

萨克拉曼多，加州

邮编：94296-0001

咨询电话：(800) 777-0369

(916) 653-6995

美国境外：711, TTY 中继服务

www.parks.ca.gov

发现加州更多景致™

Monterey State Historic Park

20 Custom House Plaza

Monterey, CA 93940

(831) 649-7118

www.parks.ca.gov/mshp

© 2005 California State Parks (Rev. 2014)

漫步
历史之路
感受加利福尼亚
首府诞生地
和加州早期的历史



蒙

特利州立历史公园座落在崎岖而风景如画的蒙特利半岛上——这里是加利福尼亚最早的首府以及这个州第一个制宪会议所在地。

在蒙特利的老城区，各色古建筑展示着加州早期文化的多样性。正是这种多元文化引领它穿越了从一座西班牙属下的偏僻村落到墨西哥的农业区，直至在美国建州的转变。

以地中海式温和气候闻名的蒙特利半岛年平均气温为华氏57度，即摄氏14度。这里夏日的海岸多是云雾缭绕，冬日细雨蒙蒙，而晚秋时节，阳光则几乎每天都照耀在半岛上。

历史简介 原住民

拉姆森印第安人已经在蒙特利半岛居住了数千年，这里丰富的动植物为他们提供了各种生活的必需品。拉姆森人随着季节而迁移，以配合捕鱼、狩猎和植物的采集。手巧的艺术家们编制箩筐，并饰以鲍鱼壳做的吊坠，以及鹤鹑和啄木鸟的羽毛。

欧洲人的到来彻底地改变了原住民的生活方式。传统的食材被大批牲畜消耗殆尽，两种不同文化的矛盾冲击着原本的传统和信仰，而一场拉姆森人无法抵抗的瘟疫席卷了整座村庄，导致人口急剧减少。

西班牙殖民时期

1542年，第一位来到加利福尼亚海岸的欧洲探险家胡安·卡布里奥（Juan R. Cabrillo）航海经过此处，却与大



海关楼展示的牛皮

雾笼罩的蒙特利海湾失之交臂。在接下来的60年中，加利福尼亚的中部海岸都没有被发现。

1602年12月16日，西班牙人塞巴斯蒂安·比斯凯诺（Sebastian Vizcaíno）从菲律

宾返航的途中为寻找安全停靠的口岸，将载满货物的大帆船驶入这个海湾。比斯凯诺给这里冠以新西班牙总督之名，并声明上加利福尼亚为西班牙所有。

比斯凯诺在此登陆167年后，即1769年，西班牙才正式向上加利福尼亚殖民。1770年6月3日，西班牙将领加斯帕·伯特拉（Gaspar de Portolá）与方济会的神父朱尼佩罗·席拉（Junípero Serra）来到蒙特利，在此建立了蒙特利要塞和上加利的第二个西班牙布道教堂——圣卡罗·博洛梅奥大教堂（Mission de San Carlos Borromeo de Monterey）。一年后该教堂搬到了现在的所在地卡迈尔（Carmel）。1775年，蒙特利成为加利福尼亚的首府，在西班牙和墨西哥统治时期均保持着这样的地位。

墨西哥统治时期

1821年墨西哥从西班牙获得独立。从那时起，墨西哥国旗在蒙特利飘扬了近25年。在墨西哥治下，贸易限制被取消，沿海港口均对国外贸易开放，吸引了英国、美国以及南美众多的贸易商。上加利的收入主要来源于口岸税。墨西哥政府建造了海关楼（Custom House），以便向蓬勃发展的外国航运业收取关税。这是加州最古老的政府建筑，也是加州州属古迹中首屈一指的地标性建筑。

蒙特利的口岸开放之后，很快就吸引了大批的海员，其中包括约翰·库伯（John R. Cooper）船长。他于1832年抵达加州，建造了今天著名的库伯-莫勒拉土砖楼（Cooper-Molera Adobe，国家信托古迹），并成为一位商人和显要的土地拥有者。1832年他说服自己异父兄弟托马斯·拉金

图片由加州历史协会提供



嵌图：朱尼佩罗·席拉神父
正图：上加利第二所教堂的献堂礼 (L. Trousset 1870)



圣卡罗·博洛梅奥大教堂 (Mission de San Carlos Borromeo de Monterey) Edwin Deakin 加州 1900

(Thomas O. Larkin) 与他一同经商。拉金很快成为在蒙特利最有影响力的美国人，他是第一个，也是唯一的一个美国驻墨西哥蒙特利的领事。

许多被贸易吸引至此的外国人定居在加州，与当地的显赫家族通婚，并与当地出生的上层加州人如马利阿诺·瓦列霍 (Mariano Vallejo)，胡安·阿尔瓦拉多 (Juan Bautista Alvarado) 和荷西·卡斯特罗 (Jose Castro) 开始密切合作。

蒙特利很快扩张到西班牙营寨之外。纯朴的白色土砖房排列在街道两旁，装点在山间。上流社会大量兴建以风干土砖为材料的大宅，这是一种当地盛产的传统建筑材料。

拉金楼 (Larkin House)，即托马斯·拉金的家宅，将西班牙建筑方法与新英格兰风格融为一体，创建了广受欢迎的“蒙特利殖民式”建筑风格。1847年，格兰特·狄更生 (Gallant D. Dickenson) 修建了加州第一所红砖房，用的是他自己砖窑烧制的砖头，从此把美国红砖房引进了蒙特利。

美国时代

1846年7月7日墨西哥与美国战争期间，美国海军在准将约翰·斯洛特 (John D. Sloat) 的带领下在蒙特利登陆，并正式占领了上加州。不久之后美国国旗在海关楼 (Custom House) 前升起，实现了美国政府的目标—建立一个连接两大洋的国家。

1848年1月24日一篇在内华达山脉西麓发现黄金的报道使加利福尼亚那些有领导地位的市民把成立州政府提上了日程。

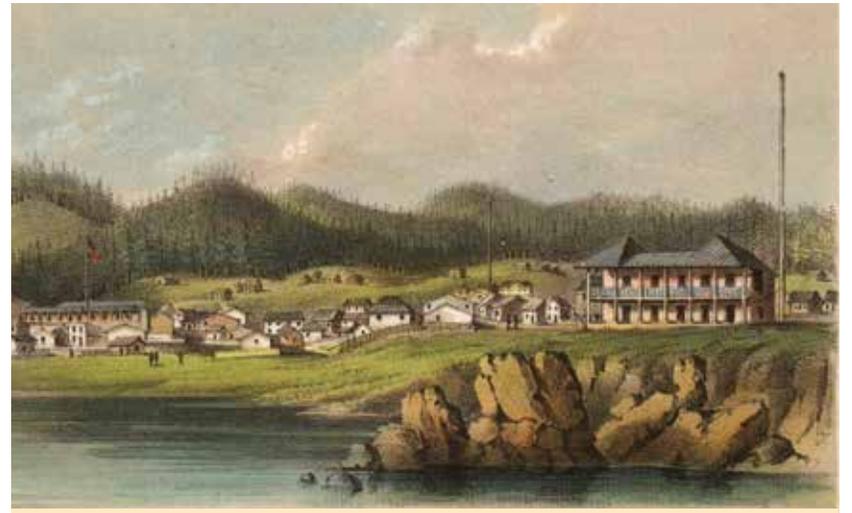
1849年新的州宪法在科尔顿会堂 (Colton Hall) 起草。1850年加利福尼亚成为美国的第31个州。圣荷西 (San Jose) 被选为正式州府，结束了蒙特利多年来作为加利福尼亚首府的历史。

在淘金热时代，贸易和政治中心北移到旧金山和萨克拉曼多 (Sacramento, 加州现州府)，蒙特利在社交和经济上被日益孤立。1855年老蒙特利捕鲸公司开始了捕鲸作业，其总部和捕鲸者的住所就设在老捕鲸站

(Old Whaling Station)。这栋房前用鲸鱼椎骨铺成的人行道提醒着游客们加州历史上这一独特的经济活动。二



托马斯 O. 拉金



从蒙特利湾看往内陆, Bayard Taylor 加州 1850

十世纪早期，蒙特利成为日益繁荣的渔业和罐装业的中心。

蒙特利继续吸引着那些寻求世外桃源生活的人们。它优美的海岸线激发了许多艺术家和作家的灵感。苏格兰作家罗伯特·史蒂文森 (Robert L. Stevenson) 当年住的法国酒店现在被称为史蒂文森楼 (Stevenson House)，他在那里为蒙特利当地的报纸写文章，捕获了这个“旧太平洋州府”的精华。

今日蒙特利州立历史公园

今天，蒙特利州立历史公园的古建筑凝结着丰富的文化遗产，守护着美国和加州那段常常被人遗忘的历史。来吧，探索一下太平洋楼博物馆 (Pacific House Museum) 的公园解说中心。让我们带领您走过那些稳固的土砖房，比如萨博林纳宅 (Casa Soberanes) 和库伯-莫勒拉土砖楼 (Cooper-Molera Adobe 国家信托古迹)。在您感受加州政府

诞生之地的同时，让那些古老花园里诱人的花香带您回到早年的加利福尼亚。

提示

太平洋楼博物馆（Pacific House Museum），史蒂文森楼（Stevenson House），红砖房（First Brick House）通常都对公众开放。有一些景点只在指定时间和导游一起方可进入参观。不论由导游引领或是自驾游，我们均可提供相关材料。

历史自导路径及沿途标明建筑的第一层均可参观。

洗手间位于太平洋楼博物馆（Pacific House Museum）



太平洋楼感忆花园

后面的黄金屋（Casa Del Oro）花园以及库伯-莫勒拉土楼（Cooper-Molera Adobe）。

州立公园可以参观访问的地方在不断提升。详细近况请打电话或上网咨询：

<http://access.parks.ca.gov>

周边州立公园

- 蒙特利海滨公园 (Monterey State Beach)
地址：Del Monte Ave. at Park Ave., Monterey 93940
电话：(831) 649-2836
- 阿塞洛马州立海滨公园及会议中心

(Asilomar State Beach and Conference Grounds)
地址：800 Asilomar Ave., Pacific Grove 93950
电话：(831) 646-6440

- 洛伯斯角州立自然保护区 (Point Lobos State Natural Reserve)
地址：1号高速公路往卡迈尔 (Carmel) 方向以南三英里
电话：(831) 624-4909

周边历史博物馆

- 科尔顿会堂博物馆 (Colton Hall Museum)
地址：City of Monterey, Pacific Street (在Jefferson街与Madison街之间)
电话：(831) 646-5640
- 蒙特利博物馆 (Museum of Monterey)
地址：5 Custom House Plaza
电话：(831) 372-2608



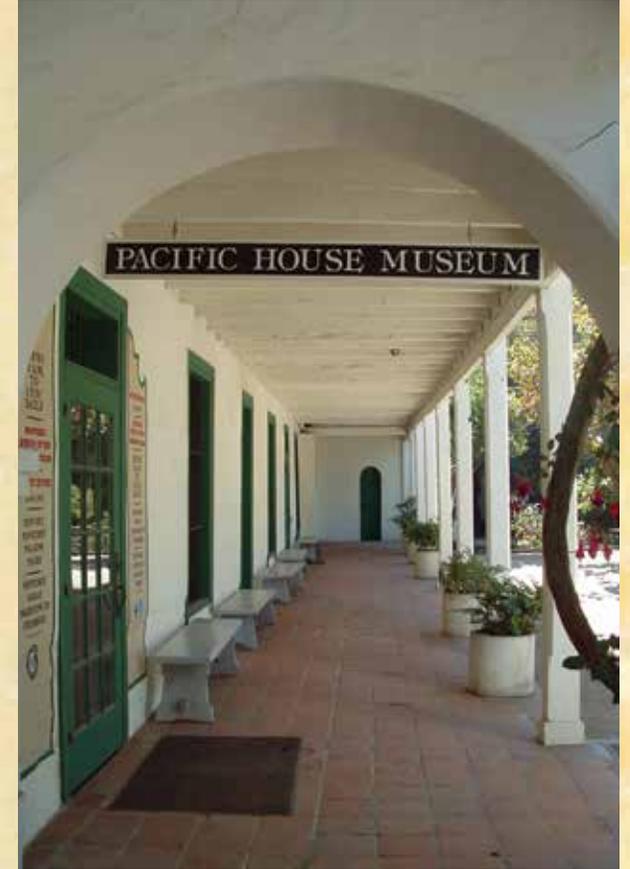
游客须知

- 参观蒙特利州立历史公园请从太平洋楼博物馆 (Pacific House Museum) 开始。此处提供州立公园信息, 并展出蒙特利各个历史时期的展品。
- 停车可利用街道、公共及私人停车场。
- 法律禁止摘取或破坏任何自然、文化或历史物件。
- 除服务犬和其他服务性动物以外, 公园内不允许带宠物。
- 公园提供收费导游。详情请联系公园办公室 (831) 649-7118。公园网站提供近期特别活动日程: www.parks.ca.gov/mshp
- 公园为学生提供特别的收费导游服务项目: 针对三年级的美国原住民历史与四年级的加州墨西哥时期历史。上述两个活动均为三至四小时。公园也为幼儿园至高中学生提供时间较短的海关楼与太平洋楼博物馆的收费导游服务。预定请联系公园办公室 (831) 649-7118
- 感恩节, 圣诞节和元旦公园关闭。

红砖房 (First Brick House)



太平洋楼博物馆 (Pacific House Museum)



海关楼 (Custom House)



老捕鲸站 (Old Whaling Station)



萨博林纳宅 (Casa Soberanes)



史蒂文森楼 (Stevenson House)



黄金屋 (Casa del Oro)



拉金楼 (Larkin House)



科尔顿会堂 (Colton Hall, 蒙特利市)



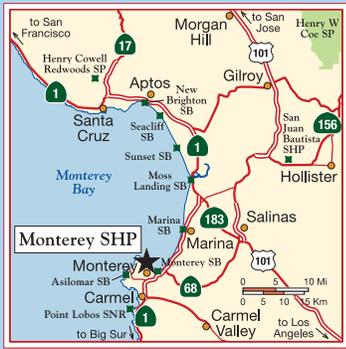
第一剧院 (First Theater)



库伯-莫勒拉土砖楼
(Cooper-Molera Adobe, 国家信托古迹)



Monterey State Historic Park



图标

- 道路
- 历史之路
- 蒙特利市
- 城市公园
- 军事区域
- 残障设施
- 人行天桥
- 船坞
- 公园建筑
- 停车场
- 洗手间



0 0.1 英里
0 0.15 公里

© 2011 California State Parks (Rev. 02/11)
Map by Eureka Cartography, Berkeley, CA

该公园部分资金来源于非营利组织详情请联系：
蒙特利州立历史公园协会
525 Polk Street, Monterey, CA 93940 • (831) 649-7111 • www.mshpa.org



循此标记
漫步历史之路